

# 3M ESPE

## Filtek™ Z250

### Uniwersalny materiał do wypełnień

#### Instrukcja użycia

##### Opis produktu

Filtek Z250, produkowany przez 3M ESPE jest utwardzaniem przy pomocy światła widzialnego, widocznym na zdjęciach rentgenowskich materiałem kompozytowym do wypełnień. Materiał przeznaczony jest do wypełnień ubytków zębów przednich i bocznych. Cząsteczki wypełniacza Filtek Z250 zawierają cyrkonie/krzemionkę. Nieorganiczny wypełniacz zajmuje ok. 60% objętości, a wielkość cząsteczki waha się od 0,01 -3,5µm. Filtek Z250 zawiera żywice BIS-GMA, UDMA oraz BIS-EMA. Materiał stosuje się z systemami łączącymi. Filtek Z250 jest oferowany w wielu odcieniach i pakowany w tradycyjne strzykawki.

##### Wskazania

Filtek Z250 stosuje się z następujących wskazań:

- Bezpośrednie wypełnienie ubytków w zębach przednich i bocznych
- Odbudowa dużych ubytków koronowych
- Szynowanie
- Wypełnianie ubytków metodą pośrednią (wkłady/nakłady/licówki)

##### Ostrzeżenie

**Niewielki procent populacji wykazuje nadwrażliwość na żywice akrylowe.** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia reakcji alergicznej, ograniczyć kontakt z materiałem. **Zalecamy używanie rękawiczek i technik zapobiegających dotykaniu materiału bezpośrednio.** W przypadku kontaktu materiału ze skórą, natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. Akryl może penetrować przez rękawiczki. W przypadku bezpośredniego kontaktu, zdjąć i wyrzucić rękawiczki, umyć ręce wodą z mydłem i nałożyć nową parę rękawiczek. W przypadku kontaktu materiału z gałką oczną, workiem spojówkowym lub miękkimi tkankami jamy ustnej, zastosować płukanie dużą ilością wody.

##### Instrukcja użycia

###### I. POSTĘPOWANIE WSTĘPNE

**A. Przygotowanie:** Powierzchnię zęba oczyścić mieszaniną pumeksu i wody. Usunąć wszelkie przebarwienia oraz płytkę bakteryjną.

**B. Wybór odcienia:** Wyboru odcienia dokonać przed odizolowaniem zęba. Pomocne w wyborze odcienia może być następujące postępowanie.

**1.Barwa zęba:** Ząb nie jest monochromatyczny, w jego barwach można wyróżnić 3 odmiany:

**a) obszar przyszyjkowy** – odbudowę tego obszaru wykonać z użyciem odcieni zółci;

**b) część centralna powierzchni** – ten obszar odbudowuje się z użyciem odcieni szarych, żółtych lub brązowych;

**c) brzeg** – w obrębie brzegu siecznego zastosować odcienie niebieskie i szare. Dodatkowo należy uwzględnić przezierność tego obszaru, oraz barwę w odniesieniu do odnośnych obszarów zębów sąsiednich.

**2. Głębokość ubytku:** Ilość materiału użytego w trakcie odbudowy w znacznej mierze decyduje o wyeksponowaniu odcienia. Wyboru odcienia dokonać według różnych grubości wzorca kolornika.

**3. Próba odcienia:** Nałożyć wybrany odcień materiału na nie wytrawioną powierzchnię zęba. Uformować kompozyt zgodnie z wymogami klinicznymi kształtu ubytku. Spolimeryzować światłem i dokonać oceny wzrokowej w różnym oświetleniu. Usunąć materiał zgłębnikiem i jeśli to konieczne ponowić próbę z kolejną porcją materiału, aż do uzyskania właściwego doboru odcienia.

**C. Izolacja:** Zalecamy stosowanie koferdamu jako najlepszej metody izolacji lub wałeczków z ligininy w połączeniu ze sprawnym ssakiem.

## II. WYPEŁNIENIA BEZPOŚREDNIE

### A. Opracowanie ubytku:

**1. Wypełnienia w zębach przednich:** Ubytki w klasie III, IV i V należy opracować wg uznanych zasad

**2. Ubytki w zębach bocznych:** Opracować ubytek przy zachowaniu gładkości ścian i zaokrągleniu kątów. Nie pozostawiać resztek starego wypełnienia na dnie ubytku.

**B. Ochrona miazgi:** W przypadku obnażenia miazgi założyć punktowo niewielką ilość preparatu na bazie wodorotlenku wapnia i pokryć opatrunek i dno ubytku światłoutwardzalnym podkładem szkło-jonomerowym Vitrebond™ liner/base, produkowanym przez 3M ESPE. Vitrebond można stosować w głębokich ubytkach również bez wodorotlenku wapnia. Szczegółowe informacje dostępne są w instrukcji użycia materiału Vitrebond.

### C. Stosowanie formówki:

**1. Ubytki w zębach przednich:** Do ograniczenia ilości zakładanego materiału kompozytowego można zastosować formówki typu Mylar lub uformowane, przezroczyste korony tymczasowe.

**2. Ubytki w zębach bocznych:** Można zastosować formówki metalowe lub z tworzywa. Formówkę dostosować w celu odtworzenia punktów stykowych i uszczelnić klinami dla ochrony przed powstaniem nawisów.

**Uwaga:** Formówkę można założyć po wytrawieniu szkliwa i nałożeniu systemu łączącego.

**D. System łączący:** Stosować zgodnie z instrukcją dotyczącą wytrawiania, stosowania primera, żywic i czasu polimeryzacji.

**E. Dozowanie kompozytu:** Należy przestrzegać wskazań dot. systemu dozowania.

### Strzykawka:

a) Przekręcając tłok zgodnie z ruchem wskazówek zegara, wycisnąć potrzebną ilość materiału na bloczek do mieszania. Aby zapobiec nadmiernemu wydostawaniu się kompozytu, po wyciśnięciu potrzebnej ilości materiału przekręcić tłok o pół obrotu w kierunku przeciwnym. Nieużywaną porcję materiału ochronić przed dostępem światła.

b) Materiał zakładać do ubytku nie metalowym narzędziem, warstwami o grubości maksymalnej 2,5 mm.

**F. Wypełnienie ubytku:**

1. Materiał wprowadzać do ubytku i utwardzać warstwami zgodnie z opisem w pkt. G.
2. Ubytek wypełniać z niewielkim nadmiarem, tak aby kompozyt wypłynął nieznacznie poza brzegi ubytku. Powierzchnię wypełnienia ukształtować odpowiednimi narzędziami.
3. Unikać intensywnego światła w polu operacyjnym w trakcie nakładania kompozytu.
4. Wypełnianie ubytków w zębach bocznych:
  - a) Dla lepszej adaptacji pierwszą – 1 mm warstwę materiału założyć w dodziąsłowej części ubytku.

b) Materiał adaptować upychadłem lub podobnym narzędziem.

**G. Polimeryzowanie światłem:** Filtek Z250 polimeryzuje jedynie poprzez naświetlenie światłem widzialnym. Każdą warstwę naświetlać oddzielnie przez 20 sek. światłem widzialnym o właściwej intensywności, zbliżonej do lamp polimeryzacyjnych 3M ESPE. W czasie polimeryzacji koniec światłowodu utrzymywać możliwie blisko powierzchni kompozytu. Zalecany czas naświetlania poszczególnych odcieni kompozytu:

Odcień	Grubość warstwy	Czas naświetlania
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C2, C3, D3, I	2.5 mm	20 sek.
B0.5, C4, UD	2.0 mm	30 sek.

**H. Opracowanie wypełnienia:** Powierzchnię wypełnienia opracować wiertłami z nasypem diamentowym lub z węglików spiekanych. Część wypełnienia w przestrzeniach międzyzębowych opracować krążkami i paskami Sof-Lex™, produkowanymi przez 3M ESPE.

**I. Dostosowanie wysokości wypełnienia:** Sprawdzić kalką dopasowanie wypełnienia w zwarciu centralnym i przy ruchach bocznych żuchwy. Dopasować wypełnienie drobnoziarnistymi wiertłami z nasypem diamentowym lub kamieniami.

**J. Polerowanie wypełnienia:** Wypolerować materiał krążkami i paskami Sof-Lex lub kamieniami i gumkami, gdy użycie krążków jest niemożliwe.

### III. WYKONYWANIE WYPEŁNIEŃ TYPU POŚREDNIEGO - WKŁADY, NAKŁADY i LICÓWKI

#### A. Postępowanie wstępne

**1. Wybór odcienia:** Wybrać właściwy odcień (odcienie) materiału Filtek Z250 przed odizolowaniem zęba. Jeżeli ubytek jest głęboki zalecamy zastosowanie odcienia opakowego. Pokrycie powierzchni okluzyjnej odcieniem incisal znakomicie poprawi estetykę wypełnienia.

#### 2. Opracowanie ubytku.

**3. Pobranie wycisku:** Po opracowaniu ubytku wykonać wycisk. Postępować zgodnie z instrukcją producenta masy. Zalecamy stosowanie mas wyciskowych 3M ESPE.

#### B. Postępowanie laboratoryjne

**1. Odlać model gipsowy.** Na tym etapie, gdy wykonano obustronny wycisk zgryzowy,

umieścić w gipsie od strony preparacji ćwieki.

2. Oddzielić model od wycisku po 45-60 min. Umieścić model w artykulatorze.
3. Z pobranego wycisku odlać drugi model służący jako model roboczy.
4. Oddzielić odpowiednie zęby z modelu, tak aby uzyskać dobry dostęp z każdej strony. W razie potrzeby zaznaczyć brzeg wypełnienia czerwonym ołówkiem. Na tym etapie można zastosować środek separacyjny.
5. Zwilżyć model wodą i nałożyć pędzelkiem cienką warstwę środka separacyjnego. Wysuszyć i nałożyć kolejną warstwę.
6. Rozpoczynając od dna, wypełnić materiałem 1/3 objętości ubytku i naświetlić kompozyt przez 20 sekund. Zakładając materiał, pozostać z dala od brzegów modelu.
7. Dołożyć drugą porcję materiału, pozostawić miejsce dla ostatniej porcji (odcien Incisal), którą odtworzone zostaną punkty styczne. Naświetlić materiał przez 20 sek.
8. Zamontować kikut w modelu i dodać ostatnią porcję materiału od strony powierzchni żującej. Nałożyć materiał z niewielkim nadmiarem od strony przyśrodkowej, dystalnej i żującej. To pozwoli na uzyskanie odpowiedniego kontaktu z zębami sąsiednimi i odtworzenie prawidłowych kontaktów zwarciovych z zębami przeciwstawnymi przed polimeryzacją odcienia Incisal. Naświetlić ostatnią porcję materiału przez 10 sek. i usunąć uzupełnienie z modelu, aby uniknąć połączenia z przyległymi powierzchniami. Zakończyć proces utwardzania światłem.
9. Gdy kontakty zwarciove są prawidłowe, rozpocząć usuwanie nadmiarów kompozytu dookoła punktów stycznych. Odtworzyć szczegóły anatomiczne powierzchni żującej. pozwoli na odpowiednie odtworzenie kontaktu z zębami.
10. Podczas uwalniania uzupełnienia z modelu postępować ostrożnie. Części modelu otaczające uzupełnienie usuwać niewielkimi kawałkami do pełnego uwolnienia pracy, tak aby gips odchodził bez śladu.
11. Przy użyciu drugiego modelu sprawdzić uzupełnienie pod kątem dopasowania oraz braku podcieni i nadmiarów. W razie konieczności dopasować i wypolerować.

### **C. Postępowanie kliniczne**

1. Zmatowić wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia od strony ubytku.
2. Oczyszczyć wypełnienie roztworem mydła w wannie ultradźwiękowej i dokładnie wypłukać.
3. Osadzanie: osadzić uzupełnienie cementem kompozytowym, np. 3M ESPE, zgodnie z instrukcją użycia.

## **IV. WARUNKI PRZECHOWYWANIA I UŻYCIA**

- A. Nie poddawać materiału działaniu skrajnych temperatur i intensywnego światła.
  - B. Aby wydłużyć okres przechowywania, nie otwarte zestawy przechowywać w temperaturze 4 °C.
  - C. Nie przechowywać materiału w pobliżu produktów zawierających eugenol
  - D. Stosować materiał w temp. pokojowej 21-24°C. Okres przechowywania w temp. pokojowej wynosi 3 lata. Termin ważności podany jest na opakowaniu
- Nikt nie jest upoważniony do udzielania informacji niezgodnych z informacjami zawartymi w tej instrukcji.

**Gwarancja**

3M ESPE gwarantuje, że ww. produkt pozbawiony jest wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. 3M ESPE NIE UDZIELA ŻADNYCH DODATKOWYCH GWARANCJI, W TYM ŻADNYCH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW. Każdy użytkownik ww. produktu powinien sam określić jego przydatność w konkretnym przypadku. 3M ESPE zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktów, które po udowodnieniu okażą się wadliwe w okresie gwarancyjnym.

**Ograniczenie odpowiedzialności**

O ile nie jest to zabronione przez prawo, 3M ESPE nie ponosi odpowiedzialności za szkody i straty pośrednie, bezpośrednie, zamierzone lub przypadkowe, wynikające z użycia lub nieumiejętności użycia powyższego produktu, bez względu na podaną przyczynę, gwarancję, umowę, zaniedbanie lub odpowiedzialność.

Informacja ważna od 08/02

Producent:

**3M ESPE** Dental Products

St. Paul, MN 55144-1000 USA

**CE 0123**

Dystrybutor:

**3M Poland Sp. z o.o.**

3M ESPE Dział Stomatologiczny

Al. Katowicka 117, Kajetany 05-830 Nadarzyn

tel. (022) 739 60 00, fax (022) 739 60 01